



LOS TRASPIÉS DE ALICIA PAF

Gianni
Rodari



Ilustraciones
de Montse
Ginesta

GUÍA DOCENTE

AIQUE

ANAYA

Proyecto realizado por: Pilar Torrijo, Mercè Figuerola e Isabel Morueco

© Del conjunto de esta edición: Grupo Anaya. S. A., 1997, 2010

Permitida su reproducción (total o parcial) no comercial para fines personales y/o educativos por cualquier medio o procedimiento, sea mecánico, electrónico, informático o magnético y sobre cualquier tipo de soporte.



LOS TRASPIÉS DE ALICIA PAF



Los traspiés de Alicia Paf

Gianni Rodari

Ilustraciones de Montse Ginesta

1 ARGUMENTO

Alicia Paf es una niña de siete años, que se cae siempre y, ¡paf!, se mete dentro de las cosas, porque es muy curiosa. Es tan pequeña que se metió en el despertador, y en una botella. Cuando fue al mar se metió en una almeja. Al jugar con las pompas de jabón, se metió en una pompa y viajó por los aires. Cuando leyó un libro de cuentos se metió en las ilustraciones y habló con la Bella Durmiente, con el Lobo de Caperucita y con el Gato con Botas.

También se metió en un tintero para buscar las palabras de una redacción, y en una luciérnaga. En otra ocasión se paseó por la torta de su cumpleaños y viajó dentro de una pelota hasta el tejado. Y menos mal que no se cayó en la alcancía, porque hubiera acabado en la Caja de Ahorros.

2 AUTOR E ILUSTRADORA

Gianni Rodari nació en Omegna, Piemonte (Italia), el 23 de octubre de 1920. En 1938 se inicia como educador en casa de una familia de judíos alemanes huidos de su país. A partir de 1939 realiza suplencias en la Facultad de Lenguas en la Universidad de Milán hasta que, en 1941, obtiene un puesto como maestro. Al terminar la guerra, su compromiso político se refleja en su labor como periodista, ya que trabajó en *L'Unità*, periódico del PCI, y luego fue director de *Il Pionere*, un semanario de la Federación Juvenil Comunista.

Desde 1958 colabora, como periodista profesional, en *Paese Sera*, un semanario en el que trabajará hasta sus últimos días. También colaboró en *Il Corriere dei Piccoli*, semanario infantil. Durante dos años dirigió *Il Giornale dei Genitori*, revista



mensual, y participó en programas infantiles de televisión. En 1970 se le concedió el Premio Andersen. Murió en Roma el 14 de abril de 1981.

Rodari es un escritor con una vasta y variada producción literaria, que abarca novelas y cuentos fantásticos, obra en verso, ensayo y alguna obra teatral.

Ha contribuido a renovar profundamente la literatura destinada a los niños, con la aportación de temas nuevos y la presencia del humor y la fantasía sin caer en pedanterías ni moralismos. En este sentido, cabe destacar su activa participación en el debate pedagógico educativo de los años sesenta y setenta.

La mayor parte de su obra ha sido traducida al español.

Montse Ginesta nació en Seva (Barcelona) en 1952. Siempre le gustó dibujar, y estudió en la Escuela de Artes y Oficios Artísticos de Barcelona.

Su primer libro, del que también es autora, es *Bombolleta*. También ha realizado cortometrajes para el cine, como *Pluma Dorada*. Ha trabajado en publicidad, y actualmente dirige la revista *Tretzvents*, en la que ha ilustrado algunas de sus primeras portadas.

Le gusta dibujar demonios, caperucitas, gigantes, duendes y demás personajes estrambóticos; porque no dibuja lo que ve, sino lo que le gustaría ver.

Ha recibido el Premio Crítica Serra d'Or, el Premio de Ilustración de la Generalitat de Catalunya y el Premio Lazarillo.



3 PERSONAJES

Alicia Paf es la protagonista de la historia. Es hija única y tiene siete años. Es curiosa y con una imaginación increíble. Le gustaría conocer cómo son las cosas por dentro y transformarse en cada una de ellas. Es tan pequeña que se cae dentro de los objetos y desaparece. Y las personas mayores se pasan el día buscándola. A nadie le importa el tamaño de Alicia.

Los padres son personas muy ocupadas en su trabajo y que dejan a los abuelos la responsabilidad del cuidado de Alicia. Cuando Alicia está metida en sus aventuras se acuerda de sus padres, y quiere regresar pronto para que no se preocupen.

Los abuelos se pasan el día preocupados por Alicia, para que sus padres no se enteren de que ha desaparecido. Ante el reproche de los padres, ellos dicen que Alicia es especial, que no ocurren las mismas cosas que en otros tiempos.

En las historias aparecen **otros personajes** que ayudan a Alicia a superar las dificultades: el muchacho que buscaba almejas, el Gato con Botas, las palabras del tintero, la luciérnaga, Hamlet –el joven de la panadería–...



4 CONTENIDOS

❑ **La curiosidad** por conocer cómo son las cosas por dentro, poniéndose en el lugar de los otros, para compartir sus experiencias y sentimientos. Por eso Alicia habla con cada uno de los personajes y les formula preguntas.

¿Podría indicarme las palabras para hacer una buena redacción? (pág. 40).

❑ **La sinceridad**, porque Alicia no admite la mentira, aunque en los cuentos puede decirse todo lo que se quiera. Ella viene del mundo de las cosas verdaderas.

Pero eso es mentira, protestó Alicia. Yo no puedo decir mentiras (pág. 34).

En sus aventuras no quiere hacer daño a nadie, ni que sufran las personas que la quieren, como sus abuelos, sus padres, sus amigos...



❑ **El amor y el cariño a la familia y a los padres.** Alicia Paf es curiosa y siempre se mete en líos, pero quiere volver de sus fantásticas aventuras. Lo mismo ocurre con su familia.

No puedo dejarlos solos, me quieren mucho (pág. 21).

Qué de abrazos, qué de besos cuando la encontraron (pág. 13).

❑ **Responsabilidad con los amigos.** Alicia sabía que sus amigos se habían quedado muy tristes cuando Hamlet les entregó la pelota cortada, aunque lo hizo para poder rescatar a Alicia de su interior.

Alicia salió del bolsillo de Hamlet y corrió a su casa a romper la alcancía para comprar una pelota nueva (pág. 66).

❑ **Ayuda y comprensión.** Alicia encuentra a una pequeña luciérnaga que se había caído y la lleva a su casa. Allí le cuentan las preocupaciones que tienen las luciérnagas en la actualidad y decide ayudarlas, llevándolas a su propia casa.

Se tumbó en la cama y dejó que las luciérnagas vagasen por el dormitorio a sus anchas (págs. 49 y 51).

❑ **Valentía.** Por muy complicada que fuera la situación, Alicia Paf no perdía el control, sabía que la encontrarían o que ella misma lo solucionaría.

Alguien había cerrado el cajón sin reparar en ella. Al despertarse, Alicia se encontró a oscuras, pero no tuvo miedo (pág. 12).



ACTIVIDADES

A continuación, se ofrecen unas actividades de animación para realizar antes de leer el libro, y así suscitar el interés por su lectura, y después de leerlo, para recrear los distintos aspectos de su contenido y fomentar la creatividad de los lectores.



ANTES

DE LA LECTURA

¿QUÉ PASARÍA SI...?

Los niños comentarán y dialogarán sobre las **ventajas e inconvenientes de ser pequeño**, haciendo referencia a situaciones concretas de la vida cotidiana.

Les sugeriremos que inventen **situaciones comprometidas**, en las que hay que **buscar soluciones creativas y fantásticas**.

ILUSTRACIONES

Podemos **fotocopiar** todas las **ilustraciones** del cuento (cada capítulo tiene 2 ilustraciones).

Dividiremos la clase en **pequeños grupos**, y les daremos las fotocopias desordenadas; cada grupo las tendrá que **ordenar del modo** que considere más **coherente** y, además, se encargará de **dibujar otras dos ilustraciones inventadas** tomando como referencia las del libro.

TÍTULO

Antes de que los alumnos conozcan el título del cuento, hablaremos sobre el **significado de la palabra traspié**: cuándo se dice, a quién se lo han oído decir, qué **sinónimos** tiene...



También se los puede invitar a que busquen la palabra en el **diccionario** y que escriban **frases inventadas** con ella a partir de los **distintos significados**.

CONTRACUBIERTA

Después de leer a los alumnos el texto de la **contracubierta** e imaginar cómo puede ser Alicia Paf, les sugeriremos que recuerden *cuentos* cuyos **personajes** tengan **rasgos físicos parecidos**, como Pulgarcito.

¿QUIÉNES SON?

Fotocopiaremos las **fotografías** del **autor** y de la **ilustradora**. Se divide la clase **por parejas** y se les entregan las fotocopias, para **inventar** las **biografías** de ambos. Se puede ayudar a los alumnos escribiéndoles en el pizarrón aquellos datos biográficos más importantes y de mayor interés en la vida de un autor o de una ilustradora.

Posteriormente, los trabajos se expondrán en la cartelera de la clase o se leerán en voz alta. Por último, les leeremos las biografías reales de cada uno de ellos.

Haremos fotocopia ampliada de las biografías reales colocándolas en la cartelera junto con el resto de las biografías fantásticas elaboradas por los alumnos.

DESPUÉS

DE LA LECTURA

EL CUENTO DE LOS TRASPIÉS

Esta es la historia de los traspies de Alicia Paf, que, paf, se caía siempre y por todas partes (pág. 9).

Así es como empieza G. Rodari su maravilloso cuento de traspies y aventuras. Propondremos a los alumnos **elaborar** su **Cuento de los Traspies**. Durante el tiempo establecido (una semana, un mes), tienen que **dibujar** y **escribir** en cartulinas, en cómics o pequeños poemas, un **traspie** que ellos inventen, en cuya circunstancia sean **ellos** los **protagonistas**.

A continuación, elaborarán y redactarán **noticias** de cada uno de los **traspies de otros compañeros**.

Las noticias responderán a las preguntas básicas de un texto: **¿quién?**, **¿cómo?**, **¿cuándo?**, **¿dónde?**...

Los originales de las cartulinas y las noticias se unirán y formarán un **cuento independiente**.

También se puede fotocopiar para que cada uno se lo pueda llevar a casa de recuerdo.



ENSALADA DE PALABRAS

Una vez, Alicia Paf mojó la pluma en el tintero con tanta energía, que cayó de cabeza en él (pág. 39).

Buscaré dentro de mí las palabras para la redacción, en el tintero hay demasiado barullo (pág. 43).

Las palabras pueden ser frágiles, juguetonas, burlonas... Después de recordar o releer estos fragmentos del cuento, un alumno/a, con los ojos vendados, abrirá el libro y señalará **cinco palabras sobre cualquier página** del libro. Todos los alumnos anotarán estas cinco palabras, y sobre ellas, se los invitará a **desarrollar una historia**, lo más fantástica posible, como las aventuras del cuento. Posteriormente se leerán las diferentes historias ante toda la clase.

TE HA TOCADO

Alicia Paf acaba siempre cayéndose en cualquier parte (pág. 55).

Proponemos el siguiente juego para recrear la lectura de las aventuras de Alicia Paf: los alumnos se sientan en círculo y uno de ellos es elegido por sorteo. En el centro se

colocará una botella vacía. El elegido la hará girar con un fuerte impulso. Cuando se pare la botella el cuello señalará a alguien. Este alumno recibe un beso o un apretón de manos del que empujó la botella y tiene que **contar una anécdota de Alicia Paf**. Después volverá a impulsar la botella y se volverá a repetir el proceso. Puede repetirse varias veces, según la motivación de los alumnos, procurando que participen todos.

NUESTRO NOTICARIO

Alicia desapareció. La buscaba su abuelo, la buscaba su abuela, la buscaba una vecina que iba siempre a leer el periódico del abuelo por ahorrarse el dinero (pág. 10).

Propondremos a los **alumnos** que hagan de **reporteros y periodistas** de diferentes cadenas de **televisión** y de **radio**: deben cubrir la noticia de la desaparición de Alicia Paf. Para ello la clase se dividirá en reporteros y personas cercanas a Alicia (abuelos, padres, el hijo del pescador, sus amigos...). Deberán entrevistarse unos a otros y sacar sus propias conclusiones; las redactarán y las pondrán en común al final de la actividad.



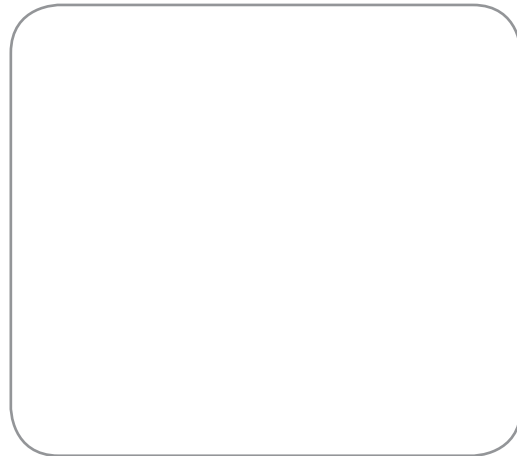
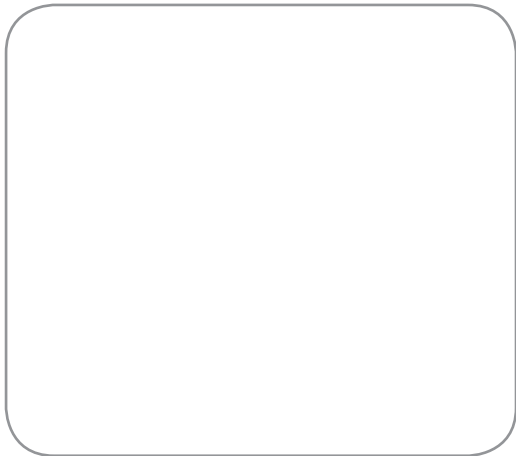
LOS TRASPIÉS DE ALICIA PAF

ANTES 1

DE LA LECTURA



La protagonista de esta historia tiene la facilidad de «caerse» en cualquier sitio. **Imaginá y dibujate** en cuatro lugares en los que te gustaría caer. **Escribí** debajo de cada dibujo quién querés que te ayude.



2 ANTES

DE LA LECTURA



LOS TRASPIÉS DE ALICIA PAF

Las palabras del título del cuento se han caído en una gran torta de cumpleaños y no logran salir. Ayudate con estas adivinanzas y lograrás saber el título del cuento que vas a leer.



1
Si no sos un **trasto** y no vas **de**trás,
sabrás qué sílaba tenés que **tr**sladar.

2
Van siempre juntos
se calzan a la vez.
Uno va delante,
otro va después.
Todos tenemos dos,
pero al gato, a veces,
le buscamos tres.

3
La niña que vive en el País de las Maravillas.

4
Cuando tenés hambre, comés PA_
Cuando están dos juntos, son un PA_
Cuando no hay guerra, estamos en PA_
Cuando la niña del cuento se pierde
todo el mundo dice PA_

TÍTULO DEL CUENTO

Los (1) + (2) de (3) (4)



Alicia Paf es una niña difícil de sorprender. **Imaginá** que sos un reportero y que le hacés una entrevista a Alicia Paf. **Escribí** las respuestas.

¿Por qué te llaman Alicia Paf?

¿En qué cosas te gustaría convertirte?

¿Cuáles son tus aficiones?

¿Cómo se titula tu libro favorito?

¿Dónde vivís?

¿Cómo se llaman tus amigos?

¿Te gusta ser así de pequeña?

Para terminar la entrevista, nada mejor que **dibujar** un retrato de Alicia Paf y un autorretrato tuyo.



2 DESPUÉS

DE LA LECTURA



LOS TRASPIÉS DE ALICIA PAF

Seguro que tenés una memoria de elefante, así que **leé** con atención y **escribí** quién lo ha dicho.

1 En los cuentos todo está permitido. _____

2 Seguro que lo ha picoteado un pajarito. _____

3 ¿Sabés lo que hay que hacer para convertirse en un pez? _____

4 Pobres de nosotros si no la encontramos antes de que vuelvan sus padres del trabajo. _____

5 Estoy esperando a un príncipe que debe despertarme con un beso. _____

6 Seguro que se ha ido a su casa sin despedirse. _____

7 No paro de hacer burlas. Conmigo, se ríen los demás. _____

8 ¡Golosa! _____

9 ¡Hmm! Una niña. Nunca hemos tenido niños. ¿Qué comerá? _____

Enumerá, por orden, las frases según aparezcan dentro del libro.

Localizá en el libro y **escribí** alguna frase que digan el padre o la madre de Alicia.



Leé atentamente cada una de las frases y **señalá** la respuesta que creas más acertada.

1. Dos hormigas, con un poco de entrenamiento, podrían llevar a Alicia a cuestras hasta su hormiguero.

peso de Alicia bizcocho de la abuela pompa de jabón

2. Casi se quedan encerrados. *Una almeja estaba bostezando y, de pronto, al cerrar sus valvas dejó encerrada a Alicia y ...*

cariños sueños juegos

3. *Es el cumpleaños de Alicia. En la mesa resplandece una torta con...*

ocho velitas nueve velitas siete velitas

4. Nada más comenzar el cuento Alicia Paf se cae. *¡Alicia! ¿Dónde estás, Alicia?*

radio despertador microondas

5. Una de las cosas que más le apasiona a Alicia es...

el mar la montaña la bañera

6. *¿Adónde van las pompas de jabón cuando no caen y el viento las impulsa?*

a las estrellas al vecino de arriba al mundo de los cuentos

Con las respuestas elegidas intentá contestar estas preguntas y conseguirás un nuevo cuento.

¿De dónde venís?

¿Adónde vas?

¿Qué me querés regalar?

¿Qué querés más?

¿Qué te guardás en el bolsillo?

¿Contarás el cuento...?

4 DESPUÉS

DE LA LECTURA



LOS TRASPIÉS DE ALICIA PAF

En el libro que has leído hay diferentes personajes.

Escribí los personajes correspondientes a cada uno de los cuentos.

Alicia en la pompa de jabón	Alicia en el mar	Alicia Paf	Alicia en la torta

Alicia en las ilustraciones	Alicia en el tintero	Alicia cae en una luciérnaga	Alicia en la pelota

Imaginá y dibujá otros personajes para alguno de los cuentos anteriores.

SOLUCIONES

Después de la lectura

Ficha 2

4. En los cuentos todo está permitido (El gato con botas, pág. 34).
9. Seguro que la ha picoteado un pajarito (Hamlet, pág. 66).
2. ¿Sabes lo que hay que hacer para convertirse en un pez? (Alicia Paf, pág. 18).
1. Pobres de nosotros si no la encontramos antes de que vuelvan sus padres del trabajo. (La abuela, pág. 10).
3. Estoy esperando a un príncipe que debe despertarme con un beso (Aurora, la Bella Durmiente, pág. 32).
8. Seguro que se ha ido a su casa sin despedirse (las amigas, pág. 63).
5. No paro de hacer burlas. Conmigo, se ríen los demás (la palabra Zumbona, pág. 40).
7. ¡Golosa! (Abuelo, pág. 58).
6. ¡Hmm! Una niña. Nunca hemos tenido niños. ¿Qué comerá? (La señora de las luciérnagas, pág. 48).

El padre: «Cállense todos, oigo que llegan golpes de alguna parte» (pág. 13).

La madre: «Alicia, sal del agua» (pág. 17).

Ficha 3

1. Del peso de Alicia (pág. 57).
2. Todos los sueños (pág. 21).
3. Siete velitas (pág. 55).
4. Despertador (pág. 9).
5. El mar (pág. 17).
6. Respuesta libre (pág. 27).

Ficha 4

Alicia Paf: Alicia, el abuelo, el padre.

Alicia en el mar: Alicia, el hijo del pescador, delfín, almeja.

Alicia en el tintero: Alicia, Frágil, Zumbona, Desastre, Espina.

Alicia cae en una luciérnaga: Alicia, luciérnaga, la señora de las luciérnagas.

Alicia en la tarta: Alicia.

Alicia en la pompa de jabón: Alicia.

Alicia en las ilustraciones: Alicia, Aurora, Lobo, Gato con Botas.